

ATJ 2005 SEMINAR PROGRAM
Hyatt Regency Hotel, Chicago
Thursday, March 31, 2005

9:45-11:30 AM

SESSION A: GRAND BALLROOM F

Linguistics: Individual Presentations

Moderator: Lindsay Amthor Yotsukura, University of Maryland

1. "LF-Incorporation and Light Verb Constructions in Japanese"
Masaaki Kamiya, Hamilton College
2. 「日本人の名前の性別はどのように決定されるのか」
(How Is the Gender of Japanese Given Names Determined?)
Masahiko Mutsukawa, Michigan State University
3. "Differences in Gender, Formality of Settings, and Familiarity of Interlocutors: Through a Study of Japanese Kinship Terms for Parents"
Miyoko Nakajima, University of Oregon
4. "A Functional Analysis of the Japanese Sentence-final Form *Mono*"
Yan Wang, University of Wisconsin-Madison

SESSION B: COLUMBUS A-B

Pedagogy: Panel

"Promoting Interactional Competence in the Japanese as a Foreign Language Classroom"

Chair: Dina Rudolph Yoshimi, University of Hawai'i-Manoa

1. "What Do I Say Next?": Interactional Competence as a Goal of JFL Instruction"
Dina Rudolph Yoshimi, University of Hawai'i-Manoa
2. "The Development of Conversational Competence Among L2 Japanese Learners"
Tomoko Iwai, University of Hawai'i-Manoa
3. "Doing the Interviewer": A Pedagogical Tool for Development of Interactional Competence"
Keiko Ikeda, University of Hawai'i-Manoa
4. "Rethinking Explicit Instruction of *yo* and *ne*: Reexamination of JFL Learners' Production"
Emi Murayama, University of Hawai'i-Manoa

SESSION C: COLUMBUS C-D

Pedagogy: Individual Presentations on Classroom Technology

Moderator: Keiko Schneider, Saboten Web Design

1. 「エレクトロニックポートフォリオを利用した自己研修コミュニティー育成について」
(Building a Pedagogical Community Through Electronic Portfolios)
Naomi Geyer, University of Wisconsin-Madison
2. 「オンラインゲームを使った日本語学習」
(Learning Japanese Through Online Games)
Yuki Matsuda, The University of Memphis; Osamu Iemoto, Osaka University of Economics
3. 「コンピュータで手書き練習! : タブレットPC用かな漢字プログラムの開発」
(Computer Penmanship!: Developing a Kana-Kanji Program for Tablet PC)
Sayuri Kubota, Rose-Hulman Institute of Technology
4. 「音声認識技術を取り入れた語彙練習プログラムの開発と評価」
(Development and Evaluation of a Vocabulary Training Program with Automatic Speech Recognition)
Kazumi Hatasa, Purdue University & Middlebury College Japanese Language School

SESSION D: COLUMBUS I-J

Japanese as a Heritage Language (JHL) SIG Sponsored Session

Chair: Hiroko Kataoka, California State University-Long Beach

1. "Heritage Language Development: Understanding the Roles of Ethnic Identity, Attitudes, Motivation, Schooling, Family Support, and Community Factors"
Kiyomi Chinen, University of California, Irvine
2. 「日-英バイリンガル児童の読みの習得: 縦断ケーススタディー」
(Reading Ability Development in a Japanese-English Bilingual Child: A Longitudinal Case Study)
Masako O. Douglas, California State University, Long Beach

3. 「継承語喪失の危機：その状況分析と継承語支援システムの試み」
(Losing Heritage Language Proficiency: Facing the Crisis: (Analysis and Support System Development))
Toshiko Kishimoto, Clemson University
4. “Acquisition of Giving and Receiving Verbs in a Japanese-English Bilingual Child”
Sae Ogiwara, University of Colorado at Boulder

SESSION E: ACAPULCO

Second Language Acquisition: Individual Presentations

Moderator: Naomi Hanaoka McGloin, University of Wisconsin–Madison

5. “Multiple Routes to Successful Reading Development in Japanese”
Dan P. Dewey, University of Pittsburgh
6. “Reading for Meaning and Incidental Vocabulary Acquisition”
Mariko Wei, Purdue University
7. “Prosody Acquisition by Japanese Learners: Productive/perceptual Ability and Global Foreign Accent”
Tomoko Shibata, The University of Iowa
8. “Differences in Teachers’ Perceptions of ‘Good’ Second Language Writing in Japan”
Akiko Mitsui, Carnegie Mellon University

11:30 AM-12:55 PM

GRAND BALLROOM F: **Professional Development SIG Business Meeting**

COLUMBUS C–D: **Community College SIG Business Meeting**

COLUMBUS I–J: **Japanese as a Heritage Language SIG Business Meeting**

1:00-2:45 PM

SESSION F: GRAND BALLROOM F

Professional Development SIG Sponsored Panel

“Current Issues in Professional Development for Japanese Language Teachers in the United States”

Chair: Y.-H. Tohsaku, University of California–San Diego

1. “No Child Left Behind and Its Impact on Professional Development of Japanese Language Teachers”
Yoshiko Saito-Abbott, California State University–Monterey Bay
2. “AP (Advanced Placement) Japanese and Professional Development”
Shingo Satsutani, College of DuPage; Y.-H. Tohsaku, University of California–San Diego
3. “Teacher Training in Technology Use: From a Survey and Interview Study of Japanese Teachers in the US”
Keiko Schneider, Saboten Web Design

Discussant: Y.-H. Tohsaku, University of California–San Diego

SESSION G: COLUMBUS A–B

Pedagogy: Individual Presentations

Moderator: Junko Mori, University of Wisconsin–Madison

1. “How to Bring Japanese Pop Culture into the Language Classroom: Survey Result and Curriculum Development”
Asako Hayashi, University of California–Los Angeles
2. “‘Lost in Translation’: Integrating Critical Discussion on Race, Gender, and Cultural Representations in a Language Classroom”
Natsuki Fukunaga, University of Georgia
3. “The Role of Small Talk in Developing Interactional Skills in the JFL Classroom”
Asuka Suzuki, University of Hawai’i–Manoa
4. “Empowering Learners to Actively and Dynamically Develop Social Relations”
Kazutoh Ishida, University of Hawai’i–Manoa

SESSION H: COLUMBUS C–D

Pedagogy: Individual Presentations

Moderator: Yasuko Ito Watt, Indiana University–Bloomington

1. 「アメリカにおける日本語教師の実践能力育成に関する調査研究」
(Survey Research on the Nurturing of Practical Skills for Teachers of Japanese in the US)
Hiroko Takagi, Jissen Women’s University; Maki Hirotsu, Purdue University; Yumi Takamiya, Purdue University

2. "The Expectations and Reality of Study Abroad in Japan"
Maki Watanabe Isoyama, The Japan Foundation, Los Angeles; Noriko Hanabusa, Univ. of Notre Dame
3. "An Analysis of Structural Items in Popular Japanese Language Textbooks Used in the United States"
Masayuki Itomitsu, The Ohio State University
4. "Influence of Planning on Oral Performance in Japanese Speaking Proficiency Tests"
Shizuka Murazumi, The Ohio State University

SESSION I: COLUMBUS I-J

Second Language Acquisition: Panel

"Roles of Practice in Automaticity Building: Linking Research and Practice"

Chair: Yasumi Kuriya, Carnegie Mellon University

1. "The Relationship Between Language Proficiency and the Ability to Read Kanji in *on*- and *kun*- Readings"
Yasumi Kuriya, Carnegie Mellon University
2. "Effects of Semantic Radical Information on Inferring the Meaning of Unfamiliar Kanji among Native Speakers and Foreign Language Learners of Japanese"
Hisae Fujiwara, Carnegie Mellon University
3. "The Role of Language Input in the Acquisition of Japanese Sentence Comprehension Strategy"
Yuki Yoshimura, Carnegie Mellon University

Discussant: Keiko Koda, Carnegie Mellon University

SESSION J: ACAPULCO

Literature: Individual Presentations

Moderator: Phyllis Larson, St. Olaf College

1. "Where Are the Ghosts in Mori Ogai's 'Ghost Stories?': Superstition, Reason, and Political Modernity in Mori Ogai's Short Stories"
Shion Kono, University of Wisconsin-Madison
2. "Intertextuality as a Pedagogical Tool in Reading *Yukiguni*"
Nobuko Ochner, University of Hawai'i-Manoa
3. "Go Back to China! Hakurakuten: Noh Theatre as a Cultural Celebration"
Leo Shingchi Yip, Wittenberg University
4. "New Directions in the Critical Study of Japanese Women's Literature"
Anna Dymarz, University of Alberta

2:55-4:40 PM

SESSION K: GRAND BALLROOM F

Linguistics: Individual Presentations

Moderator: Mutsuko Endo Hudson, Michigan State University

1. "Variation in the Function of Japanese Postposing across Age and Conversational Genre"
Polly Sztatrowski, University of Minnesota
2. "Style Choice in the Interactions of Chat-groups"
Etsuko Inoguchi, University of Oregon
3. "Discourse Pragmatics: The Use of Hearsay Evidentials in English and Japanese"
Ritsuko Narita, University of Hawai'i-Manoa
4. 「情意と日本語教育：相手を指示しない「オマエ」の分析を通じて」
(Affect and the Teaching of Japanese: A Perspective from 'omae' as a Quasi Final Particle)
Masatsugu Yamazaki, University of Arizona

SESSION L: COLUMBUS A-B

Pedagogy: Panel

「日本語教育におけるコンテンツベース授業の試み」

(Developing Japanese Content-based Instruction at U.S. Universities: New Models and Methods)

Chair: Yoshiko Jo, Swarthmore College

1. 「コンテンツ・ベース授業：初中級レベルにおけるダイアログジャーナル」
(Content-based Instruction Using Dialogue Journals at Elementary and Intermediate Levels)
Yoshiko Jo, Swarthmore College
2. 「新聞を使ったコンテンツ・ベースの上級言語学習」
(Content-based Instruction Using Newspapers)
Yoshiko Mori, Georgetown University

3. 「コンテンツ・コミュニティー・ベース授業の試み：上級コース「シカゴ日系人史」」
(Content- and Community-based Instruction: Japanese American History in Chicago)
Nobuko Chikamatsu, DePaul University

Discussant: Seiichi Makino, Princeton University

SESSION M: COLUMBUS C–D

Pedagogy: Individual Presentations

Moderator: Hiroko Furuyama, East Los Angeles College

1. “The Effect of Shadowing on Oral Reading Fluency (ORF) in JFL”
Taeko Kinoshita, Purdue University
2. “How Do English L1 Learners of Advanced Japanese Infer Unknown Kanji Words in Authentic Texts?”
Kimi Kondo-Brown, University of Hawai’i–Manoa
3. 「日本の大学における留学生対象の日本語作文授業の試み」
(Teaching Japanese Writing to Foreign Students at University Level)
Mitsuko Kido, University of Tsukuba
4. 「日本語アカデミックライティングへの示唆—引用表現の文化的スタイルから見て—」
(Implications of the Cultural Style of Quotation for Academic Writing in Japanese)
Yasuko Sasaki, Ochanomizu University

SESSION N: COLUMBUS I–J

Study Abroad for Advanced Skills (SAFAS) SIG Sponsored Session

Round Table Discussion: Study Abroad Reports from the Field

Chair: Mari Noda, The Ohio State University

1. “Short-term Exchange Program Teamwork: Linking with Overseas Japanese Language Programs”
Yuki Johnson, University of Toronto
2. “Report on the Study Abroad Symposium”
Dan P. Dewey, University of Pittsburgh; Pat Wetzel, Portland State University; Ginger Marcus, Washington University in St. Louis

SESSION O: ACAPULCO

Literature: Panel

“Between Women and Between Men: Homosocial Bonding Among Fictional Characters and Within Literary Groupings in the Heian and Kamakura Eras”

Chair: Robert Khan, University of London, SOAS (School of Oriental and African Studies)

1. “Women’s Women and Men’s Men; Same-gender Identified Protagonists in Early Kamakura Court Fiction”
Robert Khan, University of London, SOAS
2. “Homosocial, Homoerotic Heroines and the Undoing of the Hero as *Irogonomi*”
Edith Sarra, Indiana University
3. “The Importance of Being Likable: Asukai Social Appeal in a Homosocial Cultural Economy”
Christian Ratcliff, Yale University

Discussant: Gustav Heldt, Bard College

4:50-5:50 PM

GENERAL SESSION: Grand Ballroom F

Keynote Speaker: Takie Sugiyama Lebra, University of Hawai’i–Manoa

“A Japanese Scheme for Talking and Thinking: From Social to Cosmological”



Grand Ballroom F: Seminar Sessions A, F, and K (9:45 a.m.–4:40 p.m.); Professional Development SIG Business Meeting (11:30 a.m.–12:55 p.m.); General Session (4:50–5:50 p.m.)

Acapulco: Sessions E, J, and O (9:45 a.m.–4:40 p.m.)

Columbus A-B: Sessions B, G, and L (9:45 a.m.–4:40 p.m.)

Columbus C-D: Sessions C, H, and M (9:45 a.m.–4:40 p.m.); Community College SIG Business Meeting (11:30 a.m.–12:55 p.m.)

Columbus I-J: Sessions D, I, and N (9:45 a.m.–4:40 p.m.); Japanese as a Heritage Language SIG Business Meeting (11:30 a.m.–12:55 p.m.)